

ПРЕПОДОБНЫЙ
ТРИФОНЪ,
ВЯТСКИЙ ЧУДОТВОРЕЦЪ.

На пермяцкомъ языкѣ.



КАЗАНЬ
Центральная Типографія
1913.

Отъ Переводческой Комиссiи Православнаго Миссiонерскаго Общества печатать разрѣшается. Казань. 1913 года апрѣля 20 дня.

Предсѣдатель Переводческой Комиссiи, Профессоръ Императорской Казанской Академiи. **М. Машановъ**. № 514-й.

Вятскöй мулö, тавося гöдын. Октябрь тöл'иссын кыкямысöзь луныс мед ыжит и святöй локтö. С'я лунö айнымлö пр. Трифонлö кулан лунсяняс топ 300 годовъ тырась. Кызь ол'ис, кучöм горё и нужда терпит'ис пр. Трифон мувылын олтөн, кажнöй тодö-бы. Монахö мунтöзь пр. Трифонлөн нимыс Трофим вöлöм. Не вятскöй сторонаын, а Арханг-губерняын, Пинежскöй уъздын селöын Учöt Мемюжкаын с'я чужöм. Айыс Дмитр'ий и мамыс Пеллаг'ия отир богатöсь и благочестивöйöсь вöлöмась. Сизьжö и Зоннысö быдтöмась. Да ед и кожнöй тöдö, штö тöлькö бурь ай-мамлөн кодя челядъез быдмöны. Трофим учötсянь Христосöс сьöлöмнас любитöм, вичкуö юрбытны ветлыллöм и б'ёднöй отирлö отццасьлöм. Не эччид с'я вичкуын кыллöм кыл Спасительль'ись, штö кин Менö любитö, мед кольö ай-мамсö и Менам туй кузя мунö. И вот көр

сылö тырöм дас кыкямыс гöд и сiö мöдöмась гöтралны, с'я гусьеник гортсис мунöм. Мунöм сперва Великой Устюгö. Уна туйвылас с'я кынмöм и чыгъялöм. Кажнöй вичкуö и часöвняö пыраллöм юрбытны, а мукöдлаас и причашаччылöм. Не эт'иклаын ойбытөн папертезас юрбытлöм. Устюгын Трофимöс эт'ик священник ошкöм и сьöкыт туй кузя мунны благословитöм. Сысянь Трофим мунöм Шемоксаö (волосьтö) и, штöбы сьöкытжыка ужалны, эт'ик мужикордö строкö медасьöм. Луннэзнас ужалöм, а ойезнас Енлö юрбытöм. Скөрö козьяинэзыс казьялöмась, кучöм нылөн роботникныс и пондöмась сiö кылзыны, а медбы гортсиныс не лезьны мöдöмась гöтралны. Но Трофим сэт'ись мунöм Пермскöй губерняö и Орел гөрöдын пондöм олны. Сьöкыт работаөн аслыс сьоян шедтыны пондöм и уна лек отирсянь терпитöм. Этпыр сiö мороз пöраö Орловскöй купечлөн Строгановлөн прикащикез лым толлаö мыс вылясь дуньгöмась. Дыр сэтөн б'днöй Трофим песьсöм, а көр петöм, то öбидитисьезыс понда юрбытны пондöм. Сiö кылöм Строгановъ; а сылөн сьöкыта зон шогалöм.

Тиццалом с'я Трофимос и пондом телмисьны, медбы с'я зоныс понда юрбыт'ис Енло и веськөт'ис. Преподобной юрбытом и зоныс сылон веськалом. Строгановъ награда сетны Трофимло модом, но Трофим муном Орел'ись Пыскорской монастыро. Туйвылас селон Никольскойын с'я шогал'ись кага веськөтом, а кор мамыс кагаyslон сыло модом денга сетны, то Трофим абу босьтом и только Енло юрбыт'исъезос принимаитны чоктом. Сэк Трофимло волом 22 года. Монастырын с'я джсьом монахо и сыло ним Трифон сетомась. Озьяся эддьонжын монастырын Трифон старачыны пондом. Ужалом съокыта, сек озын вичкуо кайлыллом и мед борын лэччыллом. Сыборын сэччозь асьсо вайотом, што шогалны пондом нельдас лун шогалом Трифон. Борья лунас с'я аззылом ангелос, код'я и шуом сыло: „Ме тэнат ангел хранитель и Ен мено модот'ис лолытла.“ И пондом Трифон кылны, што кайо кыморо. Сэтон голос кыморсянь шуом, ангелло: „Озол босьтин, лэз бор.“ Скоро Трифон веськалом ачыс да и мод'иккезос пондом веськөтны молитваэзнас. Уна отир Трифон

дынө локны сэкопндөм; Фстин совѣт понда,
тиня лечиччыны. Но монастырын пондөмась
завидуйтны Трифонлөч и пондөмась вөтлыны.
Трифон пуксьөм пыжьё и кылтөм Кама кузя
верст 150. Сэтөн сияуна вотяккезөс и остяк-
кезөс пыртөм. Сія пөраө Пыскорскөй монас-
тырын солянөй росол чыксьөм ич. Трифонөс
пондөмась бөр корны. Трифон локтөм, прөс-
титөм монаккезө, юрбытөм Енлө и росол оззя-
ся буржык лоөм. Бөра отир пондөм сыдынө
локны. Трифонөс өн'и монастырын пондөмась
визны, кыз святөйөс, вот мыля с'я скөрө
и мунөм Чусөвөй ю вылө. Сеччин с'я терөм
часөвня; көды мѣстын өн'и Успенскөй село.
Уна отир и сэтөн св. Трифон веськөтөм. Сы-
сянь г. Кай пыр с'я локтөм Вяткаө и сэтөн
пондөм Успенскөй монастырь стрөитны. Отц-
цасьөмась уна сыло и вятиччез; но вседаки
монастырь стрөичөм жагөна. Сэк св. мунөм
Москваө милөстина эктыны. Царь Иван Гро-
знөй и патріарх Іов. Трифонөс примитөмась
бура, асьсө пуктөмась сыбөрын архиман-
дритө виль монастырас и сымда сылө добрө
сетөмась, што дас кык подводаөң с'я Вяткаө

вайомась. Сэк монастыр пондём строицчыны
чожажык и скөрө не эт'ик сотня монахйöz, олны
сэтөн пондёмась. Но гажа луннэзкөт и гаж-
төммез Трифонлө яоктёмась. Мукөд монахйöz
умөля олны пондёмась и Трифонөс абу пон-
дёмась кылзыны. Согласиччёмась, сечём мез-
ыс и вашөтёмась Трифонөс, а сы мѣстө мө-
дик настоятель аслыныс бөрйёмась. Жаль
вөлөм Трифонлө, стариклө, асьсис позсө коль-
ны, но сія нетинлө, ни сарлө, ни патриархлө
абу норасьём. Мунөм сія Слободскөйö и сзч-
чын монастыр терны пондём. Не өтпыр сы-
сянь сія Соловецкөй монастырө ветлөм, ми-
лостина эктыныи Енлө юрбытны. Бөръя ра-
зас, көр сія ветлөм Соловецкөй монастырө,
сылө 66 годов вөлөм. Сьökыта мөдөтөм ола-
ныс, уна өбйда, да пөрись гөддэзыс шойна
дынө сибөтны Трифонөс пондёмась. И вөт
туйвылас Соловецкөйсянь, аслас угөлө, Вят-
каө сія, тежөм. И сэк монаххез абу монастырө
сиө лезёмась. И шогал'ись Трифон вятичордө
пырөм. Кулан лунас төлькө монастырө сиө
нуёмась и сэтөн вичкуын сія кулөм, кыкя-
мысөз лунын октябрь төл'исын 1612 гөдын.

72 года бõрын мощи сьлõн лепт'исьомась и эн'и н'я Успенской монастырын куйлõны.

Христослõ ввруйтисьез отир!

Н'я ыжыт луннэзõ, кõр Вятка айнымл'ись Трифонл'ись память сõ казтылны пондас, пондам старайчыны и ми Сы св. грõбдынõ локны кызь айлõ молитваезнымõс мõдõтны, уькоччыны Сы грõбозьõ и шуны: „Эй, Трифон ай миан, Енлõ миан-понда юрбыт!“

Тропарь. глас 4.

Югыт звѣзда моз, рытсаянь асылõзь югыт сет'ин, колин асьсит чужан мѣста и локт'ин Вяткаõзь: сэтõн Богородицалõ вичку султõ тини юрбыт'исьезõс ась гõгõрат õкт'ин. Грѣхсаянь мезд'исьны нылõ велõt'ись вõл'ин, преподобной Трифон. Миан понда Енлõ юрбыт.

